

1 Allmänna bestämmelser

1.1 Dessa bestämmelser äger tillämpning när så överenskommits. Tillägg till eller ändringar i dessa bestämmelser gäller endast i den utsträckning detta skriftligen avtalats.

1.2 De handelstermer som användes skall tolkas enligt Internationella Handelskammarens Incoterms i den utgåva och med de eventuella tillägg som gällde då Avtalet slöts.

1.3 Med begreppet "Avtal" avses ett skriftligt Avtal mellan Köparen och Leverantören gällande köp av tjänster. Avtalet kan vara ett skriftligt undertecknat dokument eller en inköpsorder tillsammans med en orderkonfirmation och därtillhörande bilagor jämte dessa allmänna bestämmelser.

1.4 Med begreppet "Tjänst" avses en aktivitet eller funktion, med eller utan leverans av Material, beställd av Köparen att tillhandahållas av Leverantören. I begreppet ingår erforderlig utrustning och hjälpmedel för att utföra Tjänsten om inte annat avtalats.

1.5 Med begreppet "Material" avses produkter som Leverantören enligt Avtalet skall leverera i kombination med Tjänsten.

1.6 Med begreppet "Leverans" avses Tjänsten inklusive Materialet, dokumentation, ritningar och skriftliga instruktioner som erfordras i enlighet med Avtalet.

1.7 Med begreppet "Resultat" avses material, inklusive men inte begränsat till dokument, rapporter, filer, annat material eller resultat, som har utvecklats för Köparen i samband med eller under utförandet av Tjänsten eller Leveransen och/eller är ett resultat av Leverantörens handlingar eller ett resultat av parternas samarbete i samband med Tjänsten eller Leveransen.

1.8 Med begreppet "Immateriella rättigheter" avses patent, varumärken, särskilda företagsnamn, upphovsrätter, uppfinningar, mönsterrätter, affärshemligheter, know-how och/eller andra industriella rättigheter samt tillämpningar av dessa.

1.9 Med begreppet "Anläggningsplats" avses den plats inom Köparens anläggning där Tjänsten skall utföras samt därtill angränsande områden för transport, lossning och lagring av eventuellt Material, hjälpmedel och övrig utrustning.

1.10 Alla SSABs dotterbolag skall alltid ha rätt att hänvisa till detta Avtal vid beställning av Material eller Tjänsten från Leverantören. Leverantören accepterar härmed att detta Avtal tillämpas i sin helhet vid sådana beställningar. Med begreppet "SSABs dotterbolag" avses varje juridisk person som, direkt eller indirekt, ägs eller kontrolleras av SSAB AB. Alla SSABs dotterbolag kan ansluta sig till detta

Avtal som en oberoende part till Leverantören. För undvikande av eventuella missförstånd, ska varje SSABs dotterbolag som erhåller leveranser inom ramen för detta Avtal vara ensamt ansvarigt för sådana avtalsförpliktelser.

1.11 Alla underleverantörer som kan användas av Leverantören för leveransen måste godkännas av Köparen i förväg. Leverantören ansvarar för sin underleverantörs Leverans på samma sätt som för sin egen Leverans.

1.12 För att vara giltigt, skall alla ändringar av omfattning, funktion, garanti, leveransdatum, kvantitet, pris och andra villkor avtalas skriftligen innan förändringar av Leveransen genomförs. Om Leveransen har begränsats på begäran av Köparen, skall parterna enas om en villkorsförändring som återspeglar effekterna av denna förändring. Leverantören får inte fakturera Köparen för en förändring av Leveransen, om inte denna förändring skriftligen har avtalats i förväg.

2 Ritningar och beskrivningar

2.1 Immateriella Rättigheter till Köparens ritningar, modeller, tekniska handlingar och annat material eller dokumentation som Köparen överlämnar till Leverantören i samband med Avtalet/Tjänsten skall förbli Köparens egendom. Utan Köparens skriftliga förhandsgodkännande får Köparens ritningar etc endast

användas, kopieras eller reproduceras av Leverantören för internt bruk i samband med anbud eller Leverans till Köparen.

2.2 Part som mottagit ritningar etc. för granskning skall lämna den andra parten sina kommentarer utan dröjsmål, dock senast inom tre veckor efter mottagandet. I annat fall skall ritningarna etc. anses vara godkända.

2.3 Granskning och godkännande innebär icke någon inskränkning i den andra partens ansvar för fel, prestandaavvikelser etc.

3 Av Köparen tillhandahållet material etc.

Om Köparen tillhandahåller material, utrustning, hjälpmedel, verktyg, mätdon, modeller etc. skall Leverantören efter mottagandet omgående tillställa Köparen mottagningsbevis. Vad som sålunda tillhandahållits skall, om det icke förvaras avskilt, genom uppmärkning, skylt e d angivas vara Köparens egendom. Det skall underkastas skäligen tillsyn och vård av Leverantören till dess slutredovisning ägt rum.

4 Materialhantering

Om ej annat anges i Avtalet, svarar Leverantören för lossning, hantering och mellanlagring av, i samband med Tjänstens utförande, ankommande Material, utrustning och hjälpmedel.

5 Kontroll

5.1 Leverantören ansvarar för och bekostar erforderlig kvalitetskontroll i överensstämmelse med de normer, som allmänt tillämpas inom vederbörande bransch.

5.2 För övervakning av Leverantörens kontrollåtgärder skall Köparen äga rätt att efter skäligen förhandsavisering göra erforderliga undersökningar. Sådan rätt skall Leverantören förbehålla Köparen även när Leverantören förlägger Tjänsten eller del av Tjänsten till underleverantörer. Sådan övervakning medför icke någon inskränkning i Leverantörens ansvar.

6 Samordningsansvarig- och tidplan

6.1 Köparen skall vara samordningsansvarig för Tjänsten som utförs vid Köparens anläggning. Samordningsansvarig svarar för att samordningstidplan upprättas. Denna skall anpassas till huvudtidplanen.

6.2 Leverantören är i förhållande till Köparen arbetsmiljöansvarig för sin egen personal, och av Leverantören anlita underleverantör. Part skall i erforderlig omfattning lämna samordningsansvarig underlag för upprättandet av samordningsplan. Part är ansvarig för att inhämta och avlämna erforderliga uppgifter från av Part anlita underleverantör.

7 Ombud

Envar av Köparen och Leverantören skall utse ombud. Med ombud förstås sådant ombud för part som under tiden från Tjänstens påbörjande tills att den är slutlevererad är behörig att för parten besluta i frågor som rör verksamheten och uppdraget.

8 Leveranstid, Dröjsmål med Leverans

8.1 Tid som anges i Avtalet skall om icke annat följer av Avtalet beräknas med utgångspunkt från dagen för Avtalets slutande. Ändringar i och tillägg till avtalat utförande medför rätt till senarelagd leveranstid

endast när skriftlig överenskommelse träffats därom.

8.2 Försenat överlämnande av dokumentation, ritningar och skriftliga instruktioner som Köparen behöver för att ta Tjänsten i bruk innebär att Leveransen skall anses försenat.

8.3 Finner Leverantören att avtalad leveranstid icke av honom kan hållas eller framstår försening såsom sannolik skall han utan uppskov skriftligen meddela Köparen härom och därvid ange orsaken till förseningen samt den tidpunkt, då Leveransen beräknas kunna fullgöras. Sådant meddelande befriar dock icke Leverantören från ansvar för förseningen.

8.4 Med "Leverantörens dröjsmål" avses att Leverans (delleverans) försenas och förseningen icke beror på någon handling eller underlåtenhet av Köparen och Leverantören inte heller är befriad enligt reglerna i avsnitt 15 om force majeure.

8.5 Vid Leverantörens dröjsmål har Köparen rätt till vite. Vitet utgår för varje påbörjad vecka som dröjsmålet varar, med 2% av Avtalets kontraktsvärde.

För ramavtal ska Avtalets kontraktsvärde beräknas baserat på den aggregerade köpvolymer mellan Köparen och Leverantören under de senaste tolv (12) månaderna.

Om hävning sker på grund av Leverantörens dröjsmål skall vite enligt första stycket utgå för tiden intill hävningen.

8.6 Om Leverantörens dröjsmål har överskridit eller uppenbarligen kommer att överskrida en tredjedel av den avtalade leveranstiden eller, oavsett dennas längd, fyra månader får Köparen häva Avtalet såvitt avser den försenade Leveransen.

Skall Leveransen ske vid olika tillfällen och är det sådant sammanhang mellan leveranserna att Köparen skulle ha betydande olägenhet av att stå kvar vid beställningen endast delvis, får han häva Avtalet i dess helhet.

8.7 Har Köparen rätt att häva enligt punkt 8.6 har han också - oavsett om hävning sker eller ej - rätt till skadestånd för de skador han lidit utöver vite.

8.8 Beträffande hävning och skadestånd hänvisas även till avsnitt 16.

8.9 Äganderätten till Material och all dokumentation, ritningar etc. skall övergå till Köparen vid leverans. Leverantören skall inte ha någon som helst äganderättsförbehåll eller rätt till återtagande av Materialet efter att den levererats till Köparen i enlighet med Avtalet.

9 Garanti, fel i Leveransen

9.1 Leveransen skall i fråga om utförande, art, mängd, kvalitet och andra egenskaper dels stämma överens med vad som följer av Avtalet, dels i övrigt vara ändamålsenlig och av sådan beskaffenhet som Köparen med fog kunnat förutsätta enligt vad som följer av lag eller branschpraxis. Varje avvikelse till Köparens nackdel från vad som nu angivits utgör ett fel i Leveransen.

Ett fel är ansvarsgrundande om det visar sig inom den garantitid som anges i punkt 9.2 och icke är undantaget enligt punkt 9.3 samt om reklamation skett enligt punkt 9.4. Om ett fel är ansvarsgrundande föreligger förutsättningar för de påföljder, främst skyldighet att avhjälpa felet, som anges i punkterna 9.5 och 9.6.

Har parterna överenskommit om särskilt prestandaprov tillämpas jämväl reglerna i avsnitt 10 nedan.

9.2 Med de undantag som anges nedan ansvarar Leverantören endast för fel som visar sig inom 24 månader räknat från leveransdagen, såvida icke Leverantören handlat i strid mot tro och heder.

Om Leveransen eller någon del därav varit obrukbar på grund av ansvarsgrundande fel förlängs garantitiden med minst den tid Leveransen eller delen varit obrukbar.

9.3 Leverantören är icke ansvarig om fel beror på:

- att konstruktionen som angivits, material som tillhandahållits eller arbete som utförts av Köparen lider av bristfällighet förutsatt att Leverantören skriftligen reserverat sig mot felet så snart han (t ex genom studium av tillhandahållen ritning eller teknisk handling) upptäckt eller rimligen kunnat upptäcka bristfälligheten.
- att Köparen handlat i strid mot Leverantörens rimliga anvisningar eller annars uppenbart oriktigt.

9.4 Vill Köparen göra gällande påföljd av fel skall han utan oskäligt uppehåll efter det att felet visat sig lämna Leverantörens skriftligt meddelande om felet.

9.5 Föreligger ansvarsgrundande fel skall Leverantören på egen bekostnad skyndsamt avhjälpa felet.

9.6 Avhjälper Leverantören ej skyndsamt ansvarsgrundande fel har Köparen rätt att fastställa skälig kort frist inom vilken Leverantören skall avhjälpa felet. Sker det ej får Köparen antingen låta avhjälpa felet

på Leverantörens risk och bekostnad eller göra prisavdrag som svarar mot felet. Är felet väsentligt kan Köparen, om han hellre vill, i stället häva Avtalet och/eller kräva skadestånd.

9.7 Beträffande hävning och skadestånd hänvisas till avsnitt 16.

10 Särskild avtalad prestanda, Prestandaavvikelse

10.1 Har parterna överenskommit att särskilt prov (prestandaprov) beträffande prestanda (t ex kapacitet, energiförbrukning eller driftsäkerhet) skall göras tillämpas bestämmelserna i detta avsnitt. Samtliga avtalade prestanda skall samtidigt uppfyllas för att prestandaprov skall anses godkänt.

10.2 Leverantören skall utan dröjsmål på egen bekostnad vidta erforderliga åtgärder för att avhjälpa vid prestandaprov konstaterade avvikelser från avtalade prestanda, varvid reglerna i avsnitt 9 om fel i Leveransen äger motsvarande tillämpning.

10.3 Om parterna överenskommit om viten vid avvikelser konstaterade vid prestandaprov skall sådana viten ej sammanlagt överstiga 10% av Avtalets kontraktsvärde (maximalt vite), såvida ej annat avtalats.

10.4 Är de värden som uppmätts vid prestandaprov sådana att maximalt vite skall erläggas får Köparen häva Avtalet.

10.5 Har Köparen rätt att häva enligt punkt 10.4 har han också - oavsett om hävning sker eller ej - rätt till skadestånd utöver vite för de skador han lidit.

10.6 Beträffande hävning och skadestånd hänvisas till avsnitt 16.

11 Immateriala rättigheter

11.1 Alla Immateriala Rättigheter avseende Resultaten ska tillhöra, tillfalla och vara Köparens exklusiva egendom och får inte, utan Köparens skriftliga förhandsgodkännande, användas av Leverantören i något annat syfte än för Leverantörens interna användning i samband med anbud till Köparen och/eller genomförande av Tjänsten och Leveransen till Köparen. Leverantören ska vid behov och/eller på begäran av Köparen, på Leverantörens egen bekostnad och utgift, säkerställa att dess anställda och dess underleverantörer överlåter alla sådana rättigheter till Köparen och vidtar de ytterligare åtgärder som fordras för att fullgöra köparens rätt till dessa.

11.2 Vardera part ska dock behålla äganderätten och kontrollen över sina redan existerande immateriala rättigheter som ägs eller skapats av parten före Avtalets ingående eller utanför Avtalet.

11.3 Leverantören ger härmed dessutom Köparen och SSABs dotterbolag en icke-exklusiv, evig, oåterkallelig, royaltyfri, världsomspännande rätt att använda, kopiera, modifiera och förbättra de ovan nämnda:

i) redan existerande immateriala rättigheterna, och
ii) Immateriala rättigheter som skapats utanför Avtalet som ingår i Resultaten, av Köparen själv, SSABs dotterbolag, deras kunder eller affärspartners som utför Tjänster åt Köparen eller SSABs dotterbolag.

11.4 Även då Köparen själv föreskrivit viss konstruktion eller lösning, garanterar Leverantören att Tjänsten, Materialen, Leveranserna eller Resultaten, eller Köparens, SSABs dotterbolag, deras

kunder eller deras affärspartners användning av dessa inte utgör något intrång i tredje parts immateriala rättigheter.

11.5 Om Leverantören bryter mot garantin i klausul 11.4 skall Leverantören på egen bekostnad och utgift försvara, ersätta och hålla Köparen och SSABs dotterbolag fri från ansvar för alla skador, förluster, utgifter och kostnader när en tredje part hävdar att Materialen, Tjänsterna, Leveranserna och /eller Resultaten gör intrång i en tredje parts immateriala rättigheter. Köparen får vidta alla nödvändiga åtgärder på Leverantörens bekostnad och utgift för att försvara sig själv och sina dotterbolag tills Leverantören utser ett ombud och initierar ett försvar på ett omsorgsfullt sätt till Köparens belåtenhet. Om den tredje part som gör anspråket är en kund eller affärspartner till Köparen, skall Köparen ha rätt att efter eget gottfinnande och på Leverantörens bekostnad ha full kontroll över försvaret och Leverantören skall vara skyldig att samarbeta till fullo med försvaret på egen bekostnad och utgift. Om avtalsbrottet är väsentligt för Köparen och icke skyndsamt avhjälpes av Leverantören på egen bekostnad och utgift till Köparens rimliga belåtenhet har Köparen även rätt att häva Avtalet.

12 Pris, Dröjsmål med betalningen etc.

12.1 Angivna priser gäller om ej annat skriftligen överenskommits exklusive moms och i förekommande fall inklusive emballage. Överenskommelse gällande kostnader relaterade till resor till och från arbetsplatsen skall göras i förväg mellan parterna.

12.2 Om annat ej skriftligen överenskommits är avtalade priser

fasta och skall ej förändras tex genom indexuppräknings eller p g a valutafluktuationer.

Om rörligt pris avtalats skall leveransförsening eller leverans före stipulerad tidpunkt icke genom tillämpning av prisklausul föranleda högre slutpris än det som skulle ha gällt vid rättidig Leverans.

12.3 Ändringar i eller tillägg till Avtalat utförande medför rätt till ändrat pris endast när skriftlig överenskommelse träffats därom.

12.4 Om förskott avtalats skall Leverantören ställa säkerhet. I sådant fall eller då parterna eljest Avtalat om säkerhet skall denna utgöras av bankgaranti utställd i Köparens land eller annan skälig godtagbar säkerhet.

12.5 Betalning skall ske mot faktura. Betalningstid skall räknas från dagen för mottagandet av fakturan eller, om fakturan avser viss (del)Leverans som sker senare, från leveransdagen. Med betalningstid avses, om annat ej överenskommits, 60 dagar.

12.6 Erlägger Köparen icke betalning i rätt tid har Leverantören rätt till dröjsmålsränta enligt lag.

13 Försäkring

13.1 Om annat inte anges i Avtalet skall Leverantören teckna, bekosta och säkerställa att dess underleverantörer tecknar och bekostar montageförsäkring och allmän ansvarsförsäkring på villkor som är sedvanliga i det land där Anläggningsplatsen är belägen. Försäkringsskyddet ska som minimum vara giltigt under den period som Leverantörens skyldigheter gäller enligt Avtalet. Innan (montage-)arbetet påbörjas och när som helst därefter skall Leverantören på Köparens begäran

tillställa Köparen ett försäkringsintyg utfärdat av försäkringsgivare eller försäkringsmäklare utvisande följande information: försäkringstagare, försäkringsgivare, försäkrad verksamhet, försäkringens geografiska omfattning, försäkringslimiter inkl. sublimiter, försäkringsperiod samt självrisker.

13.2 Montageförsäkring

Montageförsäkringen skall gälla för Leverantören och dennes underleverantörer i alla led. Montageförsäkringen skall gälla för Anläggningsplatsen. Till och med övertagandet skall montageförsäkringen omfatta av de försäkrade tillhandahållen och omhändertagen egendom samt utfört arbete.

Montageförsäkringen skall dessutom inkludera montageutrustning och arbetstagares tillhörigheter. Montageförsäkringen skall gälla intill ett belopp som motsvarar värdet av samtliga försäkrades leveranser. Leverantören skall stå för i montageförsäkringen angiven självrisk såvida inte Köparen varit vållande. Försäkringsgivaren skall inte ha återkravs rätt gentemot Köparen, sidoleverantör eller någon av de försäkrade. Om utländsk försäkringsgivare anlitas skall Leverantörens försäkring vara en allrisk montageförsäkring.

13.3 Allmän ansvarsförsäkring

Om inget annat anges i Avtalet skall den allmänna ansvarsförsäkringen omfatta person och sakskador upp till 20 miljoner kronor per skadehändelse och den skall även gälla för utfört arbete under garantiperioden. Försäkringen ska även omfatta ekonomiska förluster som är en följd av person- eller sakskada, t.ex. produktionsbortfall och förmögenhetsskada.

14 Parts obestånd

Om part inställt sina betalningar eller om det i övrigt finns skälig anledning anta att han är på obestånd och om han på den andra partens begäran icke utan oskäligt uppehåll ställer bankgaranti utställd i Köparens land eller annan skälig godtagbar säkerhet för Avtalets fullgörande, har sistnämnda part rätt att häva Avtalet.

15 Force majeure

15.1 Force majeure föreligger när någon av följande omständigheter inträffar efter Avtalets ingående eller dessförinnan, men så att följderna inte kunde förutses då Avtalet ingicks och åtgärd för Avtalets fullgörande därigenom hindras eller blir oskäligt betungande för den part som åberopar omständigheten: arbetskonflikt och varje omständighet som parterna icke kan råda över, såsom naturkatastrof, eldsvåda, krig, mobilisering eller militärinkallelser av motsvarande omfattning, rekvisition, beslag, valutarestriktioner, uppror eller upplopp, inskränkningar i fråga om drivkraft eller fel i eller försening av leveranser från underleverantör som har sin grund i sådan omständighet som avses i denna punkt.

Den part som omedelbart berörs av force majeure skall utan dröjsmål, skriftligen underrätta andra parten härom.

Den part som omedelbart berörs av force majeure är befriad från skyldigheten att vidta sådan åtgärd som nämns i första stycket tills det åter blivit skäligan möjligt att företa åtgärden. Har parten försummat att utan dröjsmål lämna skriftlig underrättelse enligt andra stycket är parten dock befriad först från tiden då underrättelse faktiskt lämnas.

15.2 Sedan force majeure upphört skall andra parten underrättas härom samt om möjligt även informeras om när uppskjutna åtgärder kommer att vidtas.

15.3 Om part är befriad från Avtalets fullgörande på grund av force majeure under en längre tid (vars omfattning skall bero på omständigheterna, men normalt inte vara mindre än tre månader) och det kan antas att Avtalet icke utan väsentlig olägenhet för endera parten eller båda parterna kan fullgöras senare, har part om vilken sådant antagande kan göras rätt att häva Avtalet.

16 Gemensamma bestämmelser för vissa påföljder

16.1 Hävning enligt dessa inköpsbestämmelser skall ske genom skriftligt meddelande till motparten.

16.2 Vid hävning enligt dessa inköpsbestämmelser skall återgång ske av fullgjorda prestationer på båda sidor. Köparen är dock berättigad och skyldig att överta sådan del av Leveransen som ej är behäftad med fel och som utan omfattande åtgärder kan användas av Köparen. Leverantören skall tillgodoräknas ett skäligt belopp under beaktande av Avtalets kontraktsvärde för den övertagna Leveransen.

16.3 Om Avtalet hävs på grund av skäl som Leverantören svarar för, har Köparen rätt att få ersättning för skada på grund av hävningen. Skadestånd som ska betalas av endera av parterna enligt dessa inköpsbestämmelser skall bestämmas enligt lag, men högst uppgå till två gånger Avtalets kontraktsvärde. Från skadestånd skall avräknas vite som erlagts till följd av samma skadeståndsgrundande omständigheter.

16.4 Ansvarsbegränsningen ovan i punkt 16.3 eller andra ansvarsbegränsningar i Avtalet gäller inte för skador som orsakats av en avsiktlig handling, underlåtenhet eller grov vårdslöshet, eller skador som orsakats av dödsfall, personskada eller egendomsskada eller som orsakats av ett brott mot sekretessförpliktelser eller bestämmelserna om immateriella rättigheter.

16.5 Utan att begränsa andra avtalade bestämmelser om hävning, har Köparen rätt att häva Avtalet med omedelbar verkan om Leverantören gör sig skyldig till väsentligt avtalsbrott, t.ex. vid bristande uppfyllelse av leveranstid, funktion, genomförande, försäkringsskydd etc. Leverantören anses ha gjort sig skyldig till väsentligt avtalsbrott när denna bryter mot punkt 20.

16.6 För undvikande av tvivel skall klausuler beträffande sekretess och andra klausuler som uttryckligen eller till sin natur är avsedda att förbli gällande överleva Avtalets uppsägning, hävning eller upphörande.

17 Förebyggande av skada

Det åligger part att vidtaga alla erforderliga åtgärder för att förebygga uppkomsten av och begränsa skada, såvida han kan göra detta utan oskälig kostnad eller olägenhet.

18 Efterlevnad av lagar, förordningar och lokala säkerhetsinstruktioner

18.1 Leverantören garanterar och samtycker till att allt Material och alla Tjänster som tillhandahålls ska uppfylla alla tillämpliga EU-, federala, provinsiella, statliga och lokala lagar och förordningar samt

bindande instruktioner från myndigheter som gäller vid tidpunkten för Leverans och/eller utförande, inklusive, utan begränsning, alla tillämpliga lagar och förordningar om säkerhet och hälsa på arbetsplatsen och lagar och förordningar relaterat till miljö och krav på tillverkning, märkning och tillhörande dokumentation. Leverantören ska erhålla alla nödvändiga tillstånd och/eller licenser och lämna samtliga nödvändiga underrättelser för leverans av Materialet och/eller utförande av Tjänsterna.

18.2 Leveransen ska i alla avseenden uppfylla alla vid var tidpunkt gällande EU-direktiv, nationella lagar och förordningar avseende CE-märkning. Leverantören ska anskaffa och till Köparen överlämna i vart fall:

- EU-försäkran om överensstämmelse (Eng. *Declaration of Conformity*) och andra försäkringar/certifikat enligt tillämpliga EU-direktiv som krävs för CE-märkning och,
- riskbedömningar avseende säkerhet och hälsa för Leveransen. Leverantören ska vidta samtliga nödvändiga åtgärder för att förebygga sådana identifierade risker.

18.3 Leverantören ska följa de lokala säkerhetsföreskrifter som gäller för Leveransen, såsom rutiner, arbetsmetoder, säkerhetsutrustning etc.

Leverantören bekräftar och samtycker till att Leverantören har fullständig kontroll över och ansvar för sina anställdas, konsulters och underleverantörers säkerhet och hälsa när de utför Tjänsterna på SSAB:s anläggningar. Leverantören har ensamt ansvar för att säkerställa att dess anställda, konsulter och underleverantörer följer tillämpliga lagar, förordningar, regler eller

instruktioner som rör säkerhet och hälsa på arbetsplatsen när de arbetar på Köparens anläggning och lokaler i samband med Avtalet, inklusive men inte begränsat till t.ex. användning av korrekt personlig skyddsutrustning (PPE).

18.4 Leverantören ska erlagga vite till Köparen om 10,000 kronor för varje enskild gång Leverantören, eller någon av dess anställda, konsulter eller underleverantörer underlåter att följa Köparens instruktioner (som tillhandahålls eller görs tillgängliga för Leverantören), tillämpliga lagar, förordningar eller regler som rör hälsa och säkerhet på arbetsplatsen, inklusive men inte begränsat till att Leverantören tillhandahåller lämplig personlig skyddsutrustning (PPE), genomför riskanalyser, följer lokala säkerhetsinstruktioner eller vidtar alla andra rimliga åtgärder för att undvika olyckor eller tillbud under arbetet på Köparens anläggning och i Köparens lokaler, även om sådana underlåtelser sker samtidigt och avser samma sak. Vite enligt denna klausul ska betalas utöver eventuellt annat vite enligt detta Avtal.

18.5 Köparen ska dessutom ha rätt att omedelbart häva detta Avtal om Leverantören väsentligt bryter mot sina skyldigheter enligt klausul 18.3. Ett väsentligt avtalsbrott föreligger om Leverantören,

- (i) vid upprepade tillfällen, eller
- (ii) väsentligen vid ett tillfälle,

inte uppfyller sina skyldigheter enligt klausul 18.3. Hävning på grund av Leverantörens väsentliga avtalsbrott enligt denna klausul ska inte utesluta någon annan rätt till uppsägning eller hävning enligt detta Avtal. Slutligen ska Köparen ha rätt att kräva skadestånd för brott mot klausul 18.3 till ett belopp som överstiger eventuella krav på vite.

18.6 Innehav eller arbete under påverkan av alkohol och droger på SSABs anläggningar och fabriksområden är strängt förbjudet.

I den utsträckning det är tillåtet enligt lag får SSAB utföra berusningsrelaterade tester på Leverantörens och dess underleverantörers personal som befinner sig på/i SSAB:s arbetsområden/lokaler.

I händelse av

- i) ett positivt testresultat,
- ii) en skäligen grundad misstanke om påverkan av alkohol/droger, och/eller
- iii) i Sverige, vägran att genomgå test,

ska SSAB ha rätt att avvisa personen/personerna i fråga från SSABs arbetsområden/lokaler, utan att det påverkar någon annan rättighet som SSAB kan ha. I situationer där SSAB har haft rätt att avvisa personen/personerna ska SSAB också ha rätt till ersättning från Leverantören för kostnader relaterade till genomförande, analys och administration av ett sådant test och alla andra kostnader hänförliga till ett positivt testresultat.

19 Efterlevnad av vissa bestämmelser relaterade till arbetskraft

19.1 Om Tjänsten utförs i Finland ska Leverantören uppfylla de krav som anges i Lag om beställarens utredningsskyldighet och ansvar vid anlitan av utomstående arbetskraft (1233/2006 med ändringar) och Lag om utstationering av arbetstagare (447/2016 i ändrad lydelse). Köparen äger rätt att häva Avtalet med omedelbar verkan, om

Leverantören inte uppfyller de lagstadgade kraven i de tidigare nämnda lagarna eller om Leverantör inte utan onödigt dröjsmål tillhandahåller nödvändiga konton och/eller information eller om de är uppenbarligen felaktiga eller inkompleta.

19.2 SSAB samarbetar med den lokala skattemyndigheten för att förebygga ekonomisk brottslighet och användningen av odeklarerad arbetskraft. Samarbetet omfattar Leverantören, andra leverantörer samt beställare och underleverantörer. SSAB anlitar endast sådana beställare som är registrerade för F-skatt och rapportering (tillämpligt i Sverige) och som betalar skatt samt sociala avgifter. Utan att det påverkar någon annan rätt som SSAB kan ha, ska SSAB ha rätt att häva Avtalet om Leverantören eller någon av dess underleverantörer inte fullgör sina skyldigheter att betala skatt och/eller sociala avgifter.

20 SSABs uppförandekod för leverantörer (Eng. SSAB's Supplier Code of Conduct)

Leverantörens arbete enligt en order från SSAB ska utföras i enlighet med SSABs Uppförandekod för leverantörer (tillgänglig på www.ssab.com/en/company/suppliers). SSAB stödjer FN:s Global Compacts principer och uppmuntrar leverantörerna att stödja samma principer (tillgängliga på www.unglobalcompact.org). SSAB, eller av SSAB utsedd tredje part, förbehåller sig rätten att besöka sina leverantörer och utföra granskningar eller revisioner på plats för att försäkra sig om efterlevnad av SSABs Uppförandekod för leverantörer. Leverantören åtar sig att samarbeta för att underlätta granskningen eller revisionen. SSAB förväntar sig att

leverantören, inom sfären för sitt inflytande, övervakar sina egna leverantörer vad gäller miljöansvar och socialt ansvarstagande.

21 Sanktionsklausul

21.1 Respektive part garanterar och utfäster att:

(a) varken den eller något av dess dotterbolag (tillsammans "Bolaget") eller styrelseledamöter, ledande befattningshavare eller tjänstemän, eller så vitt Bolaget känner till, någon person på vars vägnar Bolaget agerar i samband med detta Avtal, är en person eller enhet ("Person") som är, eller ägs till 50% eller mer, eller kontrolleras, av en Person (eller Personer) som är, föremål för ekonomiska eller finansiella sanktioner eller handelsembargon som administreras eller verkställs av USA:s Finansdepartement "Office of Foreign Assets Control" ("OFAC"), USA:s Utrikesdepartementen eller Handelsdepartementet, FN: s säkerhetsråd ("UNSC"), Europeiska unionen ("EU"), Schweiz, det brittiska Finansdepartementet eller annan tillämplig sanktionsmyndighet (kollektivt "Sanktioner") eller baserade, organiserade eller bosatta i ett land eller territorium som är föremål för omfattande (dvs. landsomfattande eller territoriumövergripande) Sanktioner (inklusive men inte begränsat till, eftersom detta kan variera över tid, från och med dagen för detta Avtals undertecknande, Kuba, Iran, Nordkorea, Syrien och icke-statligt kontrollerade områden i Ukraina såsom Krim, Donetsk, Cherson, Luhansk och Zaporizjzja) (ett "Sanktionerat Land") (gemensamt "Sanktionerad Person"), och

(b) varken den eller något av dess dotterbolag eller styrelseledamöter, ledande befattningshavare eller tjänstemän,

eller så vitt Bolaget känner till någon person på vars vägnar Bolaget agerar i samband med detta Avtal, som är direkt eller indirekt involverade i fullgörandet av Avtalet, är baserade, organiserade eller bosatta i Belarus eller Ryssland och att inget material, inga tjänster eller medel som är relaterade till detta Avtal eller som har sitt ursprung häri, görs tillgängliga eller hamnar i Ryssland eller Belarus, och

(c) ingen Sanktionerad Person har någon förmån eller annat intresse kopplat till fastigheter under Avtalet och kommer inte heller ha någon delaktighet i eller erhålla någon annan finansiell eller ekonomisk fördel av Avtalet, och

(d) denne kommer inte att använda, eller göra tillgänglig, tjänsten, materialet eller köpeskillingen (såsom tillämpligt), vilken tillhandahålls av den andra parten i enlighet med detta Avtal, för att finansiera eller underlätta aktiviteter eller verksamhet i, med eller i samband med något Sanktionerat Land eller Sanktionerad Person, eller som på något sätt skulle leda till brott mot Sanktioner, och

(e) denne kommer inte att anlita eller anställa, eller erbjuda eller lasta något fartyg eller annat transportmedel, eller använda en försäkringsbyrå eller bolag, för transport av material, mot vilket det finns, eller mot transportörerna, ägarna, operatörerna, "disponent owners" eller "ship managers", eller deras försäkringsbyrå eller bolag, mot vilka det i varje enskilt fall finns direkta eller indirekta Sanktioner, och

(f) denne kommer inte att tillhandahålla den andra Parten något material som har hämtats, direkt eller indirekt, helt eller delvis från ett land, stat, territorium,

region, registrerat bolag, fysisk eller annan juridisk person ("Källa") som är direkt eller indirekt föremål för Sanktioner. För tydlighets skull anses det inte vara ett brott mot denna klausul om inga Sanktioner tillämpades på material eller dess Källa vid tidpunkten för övergången av äganderätten av sådant material, och

(g) efter bästa kunskap kommer denne, inklusive alla som agerar för dess räkning, att uppfylla alla tillämpliga import- och exportlagar och förordningar och licenskrav såsom, men inte begränsat till, International Traffic in Arms Regulations ("ITAR") och Storbritanniens Export Control Act.

21.2 Om en part bryter mot klausul 21.1, äger den andra parten (utan att ådra sig något ansvar, oavsett natur, gentemot den andra parten) rätt att häva eller suspendera hela eller någon del av detta Avtal med omedelbar verkan genom att meddela den andra parten. Den felande parten är ansvarig för alla direkta skador, förluster, kostnader, skulder och utgifter som uppkommer för den icke felande parten och dess dotterbolag, till följd av brott mot den felande partens garanti i klausul 21.1. För att undvika tvivel skall den felande parten även vara ansvarig för följande skador vilka skall betraktas som direkta skador:

i) samtliga böter och straffavgifter som skall betalas av den icke felande parten och dess dotterbolag, och

ii) samtliga kostnader och utgifter som uppstår till följd av eller relaterar till användningen av advokater och konsulter som assisterar den icke felande parten och dess dotterbolag i samband med rättsliga förfaranden och utredningar hänförliga till eller

relaterade till den felande partens överträdelse av klausul 21.1.

Den icke felande partens utövande av sin rätt enligt denna klausul ska inte påverka andra rättigheter eller rättsmedel för den icke felande parten enligt detta Avtal. För undvikande av tvivel ska ingen av parterna vara skyldig att utföra någon förpliktelse enligt detta Avtal om det skulle resultera i en överträdelse av, eller vara oförenlig med några Sanktioner, eller utsätta den parten för risken att utses som Sanktionerad Person.

21.3 Ingen av parterna är ansvariga för indirekta skador eller följdskador.

22 Sekretess

22.1 Parterna skall hemlighålla och får inte i något skede till tredje part avslöja eller lämna ut konfidentiell information som erhållits från den andra parten eller på annat sätt fått kännedom om i samband med detta Avtal eller inköpsorder under Avtalet, inklusive skiljeprocesmaterial eller skiljedom, utan skriftligt medgivande från andra parten. Leverantören får inte använda konfidentiell information som erhållits från Köparen för andra ändamål än för fullgörandet av sina rättigheter och skyldigheter enligt inköpsorder under Avtalet eller under detta Avtal.

22.2 Leverantören skall inte

i) göra några offentliga uttalanden avseende Avtalet eller samarbetet med Köparen, eller
ii) använda Köparen som referens

utan ett skriftligt förhandsgodkännande från Köparen.

23 Tillämplig rätt, Skiljedom

23.1 Avtalet skall tolkas och tillämpas enligt svensk rätt utan hänsyn till dess lagvalsprinciper. Lagen om internationella köp skall dock icke äga tillämpning.

23.2 Tvister som uppstår i anledning av detta Avtal ska slutligt avgöras genom skiljedom enligt reglerna för Stockholms Handelskammars Skiljedomsinstitut. Om det omtvistade beloppet inte överstiger en miljon kronor skall tvisten avgöras enligt skiljedomsinstitutets regler för förenklat skiljeförfarande. Om parterna inte kommit överens om annan plats skall skiljeförfarandets äga rum i Stockholm, Sverige.

23.3 Om Köparen har juridiskt hemvist i Finland ska Avtalet tolkas och tillämpas enligt finsk rätt utan hänsyn till dess lagvals principer. Lagen om internationella köp skall dock icke äga tillämpning.

23.4 Om finsk rätt är tillämplig, ska tvister som uppstår i anledning av detta Avtal slutligt avgöras genom skiljedom enligt Centralhandelskammarens skiljedomregler. Om det omtvistade beloppet inte överstiger en miljon kronor skall tvisten avgöras enligt Centralhandelskammarens regler för förenklat skiljeförfarande. Om parterna inte kommit överens om annan plats skall skiljeförfarandets äga rum i Helsingfors, Finland.

23.5 Oaktat klausulerna 23.3 och 23.4 gäller att om flera SSABs dotterbolag, med säte i mer än ett land, har ingått detta Avtal skall klausuler 23.1 och 23.2 tillämpas istället för klausulerna 23.3 och 23.4.